

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5.795

Número suelto... 10 céntimos
Número atrasado... 20

Subscripción
En la Isla, al mes...
Resto de España...
Extranjero, al año...

Ptas. 2'00
» 3'00
» 50'00

MAHÓN, JUEVES 31 AGOSTO 1922

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. -- Teléfono 100

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 29 Agosto de 1922

Presidió el señor Alcalde don Mateo Seguí Carreras, con asistencia de los concejales señores Tuduri, Mus, Pons Sitges, Olives, Frech, Bagur, Sintes.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión anterior.

Aprobar varias cuentas.

Conceder licencia a don José Carreras Tuduri para colocar un balcón en el primer piso de la casa número 43 de la calle de Deyá y elevar el frontón en dos hiladas de sillares.

Colocar cañales para el riego de los árboles del paseo de la Miranda.

Vender por sesenta pesetas la madera de los árboles arrancados del mismo paseo.

Quedar enterado de la Memoria suscrita por el Director de la Escuela Escorial.

Arreglar el cable que conduce el fluido eléctrico a la instalación de alumbrado del departamento al lado del Hospital civil.

Quedar enterado de las gestiones practicadas por el señor Alcalde para el ingreso en el nuevo Cuerpo de los empleados de Correos en esta y de la siguiente contestación recibida del señor Presidente del Consejo de Ministros:

«Veo su telegrama. Participo en los sentimientos que expresa y celebraré que mis deberes que sobre ustedes imponen, me consentan darles satisfacción.»

Ofrecer al señor Ministro de la Guerra los terrenos necesarios junto al Cuartel de Infantería, en sustitución de la plaza de la Explanada, para que puedan alzarse las nuevas construcciones militares que se tienen en estudio.

Jubilar a los serenos don Diego Llopis Pascuchí y don José Olaya Pons, que cuentan con el máximo de servicios y edad reglamentaria; y que por Secretaría se forme la Relación de los Empleados que puedan estar en las mismas condiciones.

Nombrar los Mayordomos de la Cabalgata que ha de celebrarse en las próximas fiestas; confiar a la Comisión de señoras la organización y dirección de actos benéficos; permanecer abiertos, para la visita del público, ambos Establecimientos de Beneficencia; allegando fondos para los mismos por medio de mesas patineras que se colocarán en casinos, cafés, barberías y demás establecimientos apropiados; y blanquear y recoger el Cos Nou.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda. Cuentas.

De la Comisión de Fomento, a saber:

Instancias de los siguientes solicitando los permisos que se dirán:

De don Ramón Saura Pons para instalar un motor eléctrico de 1 C. P. en la casa número 53 de la calle de Bélgica.

De don Vicente Robert Vicens para colocar un motor eléctrico de 1 C. P. en la casa número 9 de la calle del Sol.

De don Mateo Terrés para convertir en puerta la ventana del piso bajo de la casa número 22 de la calle de San Nicolás.

De don Antonio Pons Anglada para cambiar una ventana de la casa números 80 y 82 de la calle de Ramis.

De don Antonio Pons Carreras para agregar un nuevo piso a la casa número 42 de la calle de Cifuentes, abrir una nueva puerta y convertir en puerta cochera la puerta principal.

Comunicación del Jefe de la Comandancia de Carabineros de Baleares, interesando se le señale la rasante y alineación para la reconstrucción de la casa Cuartel en esta ciudad.

Comunicación de la Federación Obrera de Menorca para que se gestione la rebaja en el precio de venta del pan.

Comunicación del Director del Laboratorio municipal de Análisis en lo que afecta a la vacante de Bacteriólogo.

A estudio de la Comisión de Beneficencia, liquidación del Presupuesto de 1921 a 22 de los Establecimientos municipales del ramo.

INDETERMINADO

En contestación a las observaciones hechas por el señor Bagur, el señor Alcalde manifestó haber autorizado la colocación de un kiosco en el llano de la iglesia de San Juan para resguardo de los obreros, y depósito de herramientas, que trabajan en las obras de mejora del caudal de las aguas de aquella fuente. Y el señor Bagur presentó la dimisión del cargo de Inspector de caminos, y demás servicios.

Y se levantó la sesión.

FOOT-BALL

A las cinco de la tarde del próximo pasado domingo en el hermoso campo de Mercadal, tuvo lugar el anunciado partido entre los equipos «Seislan», de Mahón, y «Asociación Mercadalense», de aque la villa.

Una vez empezado el partido pudo notarse que ambos equipos luchaban con brío, deseosos de apuntarse el primer goal, consiguiendo hacerlo uno de los jugadores de la «Asociación Mercadalense», al ser lanzado el balón con gran precisión por el señor Seguí en un corner.

Durante la primera parte del match dominaron los de Mercadal y ya al final de ella logran introducir el balón en la puerta contraria, no siendo válido el goal porque el árbitro le calificó de off side, lo cual fué motivo de unánime protesta por parte del público.

Después de breves instantes de descanso reanúdase la lucha con mayor empuje, al cabo, que en la primera parte. En uno de los continuos ataques de los del Seislan es castigado el «Mercadalense» con un penalty que por cortésia es lanzado fuera por los del de Mahón.

Trascurridos algunos instantes, logran los de Mahón después de hermosa combinación, que es su característica, un goal que es aplaudido con entusiasmo por el público allí reunido.

Se castiga otro penalty contra los de Mercadal que tiran a goal los contrarios y fué el que decidió la suerte entre los dos equipos.

Para el próximo domingo está con certido un nuevo encuentro entre los teams «Nueve de Julio», de Ciudadela, y la «Asociación Mercadalense».

Puede asegurarse, dado el interés despertado por este nuevo encuentro, que el campo de foot-ball de aquella villa ha de verse concurridísimo, pues con muchos centenares los aficionados que en las tardes anteriores han acudido a presenciar los partidos verificados.

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Para Alcudia y Barcelona ha salido esta mañana a las ocho el vapor «Balear» con el pasaje y carga.

—Procedente de Barcelona llegará mañana el «Mahón».

—Ha salido de Ciudadela para Alcudia esta mañana a las diez el vapor correo.

—Sobre las dos de esta mañana amarraba al muelle Anden de Levante el pallebot «Valentina» procedente de Ciudadela. Patrón don Jaime Pons. Trae carga varia.

Liga Marítima

Por descuido involuntario no hemos recibido el programa de las piezas que deben ejecutarse esta tarde en el concierto semanal de la Liga.

Empezará a las seis de esta tarde y se prolongará hasta las nueve menos cuarto.

El tiempo

Sepla viento fuerte del S. O. que ha levantado gran marejada.

Se disfruta agradable temperatura.

Alcaldía de Mahón

FOMENTO Pelleja Rural

Con el fin de que pueda ser utilizado por las fuerzas militares que guardan esta plaza, el camino de herradura, vulgo de «cavalls», que circunda este término municipal, he dispuesto quede aquel libre de malezas, blanqueados los puntos salientes que indiquen su dirección y completamente expedito en el término de ocho días, a cuyo efecto dispondrán lo conveniente los respectivos propietarios de fincas por donde aquel atraviesa y mantendrán constantemente dicha vía en buen estado de conservación, reponiendo las que lo hayan invadido con cercas, cultivos u otro medio, la parte respectiva al mismo.

Siendo la actual época la más propicia para proceder también a la limpieza de los caminos vecinales de este término municipal, los señores propietarios cuyas fincas lindan con los caminos de referencia, dispondrán lo conveniente para dejarlos libres de malezas y completamente expeditos, concediéndoles un plazo de ocho días para verificar dicha operación.

Los que dejaren de cumplir lo que por el presente se ordena, incurrirán en las responsabilidades que correspondan.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Mahón, a 29 de Agosto de 1922.—El Alcalde, Mateo Seguí.

Foot Ball

Debiendo jugarse el día diez del próximo Septiembre, en la plaza de Explanada, dos partidos de foot-ball, uno de ellos infantil, queda abierta en esta Alcaldía, desde hoy hasta el día dos del citado mes de Septiembre, a las doce y media de su mañana, la lista de inscripción para los que deseen tomar parte en los expresados partidos.

Las condiciones en que han de ser jugados y los premios que han de adjudicarse, se publicarán oportunamente.

Mahón 30 Agosto de 1922.—El Alcalde, Mateo Seguí.

SE DESEA COMPRAR UN BOTE
OFERTAS EN
EL BAZAR. Hannover. 11

SALON VICTORIA

Viernes día 1 de Septiembre de 1922.—A las 9 y media.
VELADA DE MODA CON SEXTETO Y JAZ-BAND

ESTRENO de la segunda y última jornada de la grandiosa película de la marca FOX,

titulada

SI YO FUERA REY

Magistralmente interpretado por el gran trágico americano

WILLIAM FARNUM

Completarán el programa una cinta natural y una cómica de gran risa.



Ayuntamiento de Mahón

Moteres

Don Vicente Robert Vicens, solicita de esta Corporación Municipal el correspondiente permiso para instalar un motor eléctrico de 1 C. P. en la casa número 9 de la calle del Sol para dedicarlo a la industria.

Lo que se hace público para que dentro del plazo de diez días a contar desde la publicación de este anuncio, puedan presentarse las reclamaciones que se crea procedentes.

Mahón 29 de Agosto de 1922.—El Alcalde-Presidente, Mateo Seguí.

Moteres

Don Ramón Saura Pons, solicita de esta Corporación Municipal el correspondiente permiso para instalar un motor eléctrico de 1 C. P. en la casa número 53 de la calle de Bélgica, para dedicarlo a la industria.

Lo que se hace público para que dentro del plazo de diez días, a contar desde el de la publicación de este anuncio, puedan presentarse las reclamaciones que se crea procedentes.

Mahón 29 de Agosto de 1922.—El Alcalde-Presidente, Mateo Seguí.

Banco Hispano Americano

Agencia de Mahón

Aviso

A partir del próximo viernes día primero de Septiembre las horas de despacho para el público en estas Oficinas serán de 9 a 1 y de 3 a 4 y media.

Mahón 30 Agosto 1922.—La Dirección.

C O K

Cualidad y precios, sin competencia
Servicio a domicilio
FABRICA DE GAS

VIAJES EN AUTO

A todos los pueblos de la isla. Precio para familias. Dispone de ocho asientos. Precios económicos.

Dirigíase, San José 22.

Crónica local y general

Serenata

La dará hoy la Banda Municipal en el paseo de Isabel II, donde ejecutará el programa siguiente:

- 1.º Paso-doble «La Doble Agulla».—Wagner.
- 2.º Gavota «Italia».—Balzarí.
- 3.º Fantasia de «Lucrecia Borgia».—Donizetti.
- 4.º Serenata «Toselli y los millones de Arlequín».—Rodrigo.
- 5.º Paso-doble «La Lira Ampositana».—Suñé.

Regalos benéficos

Los señores don Francisco Sintes, joyero, y Pons y Villalonga, fabricantes de monederos de plata, han hecho valiosos y artísticos regalos para que sea destinado su producto a los Establecimientos Municipales de Beneficencia con motivo de las próximas fiestas de Nuestra Señora de Gracia.

Tenemos noticia de que se preparan otros regalos destinados al mismo fin y seguramente habrá pronto ocasión de continuar la lista de generosos comerciantes en la que ya figuran joyeros y fabricantes de monederos como los que ya hemos anotado y a quienes en su día felicitemos y aplaudimos como hoy a los señores Sintes y Pons Villalonga.

C O K

PIDALO SIEMPRE A LA

FABRICA DE GAS

Hallango

El carretero Miguel Mercadal Orfila, de esta ciudad, encontró hace pocos días en la carretera de San Luis un saquito conteniendo café tostado que según referencias le llevaba el automóvil que presta servicio público.

Al llegar a San Luis hizo averiguaciones el obrero Mercadal, para buscar el dueño, pero fueron en vano y

entonces dió conocimiento del hallazgo a un guardia municipal.

Al regresar a Mahón se enteró que había sido el chauffeur del automóvil y le entregó el referido café.

Actos como el explicado son dignos de alabanza por la honradez y buena voluntad que revelan.

COK

De hulla inglesa de superior calidad FABRICA DE GAS

Publicidad conveniente

Al insertar en estas columnas el programa de las fiestas de Gracia observamos, y así lo dijimos, que era aquel de líneas generales, era un programa con amplio margen que indudablemente se llenaría luego.

Los hechos confirman que estamos en lo cierto, ya que con posterioridad a la publicación del programa el Ayuntamiento ha tomado nuevos acuerdos relacionados con las fiestas.

Entre aquellos acuerdos figura una visita del pueblo a los asilos municipales.

Se sabe también que el itinerario que desde las entradas de la ciudad conduce a la plaza de la Explanada será espléndidamente iluminado en compensación del retraso en implantar las mejoras de alumbrado impuestas por el contrato. A buen seguro que en la instalación de estas luminarias la Eléctrica, siempre espléndida, hará honor a su segundo título de Mahonesa, ya que se trata de las fiestas de la ciudad.

Además en el programa concebido se incluyen «Actos a favor de la Beneficencia» y no se ha dicho el anuncio de qué actos se trata.

Creemos que el señor Alcalde ha de comunicar al pueblo las distintas resoluciones del Ayuntamiento subsiguientes a la publicación del programa, ha de invitarle a visitar a los asilos y ha de hacer un llamamiento en nombre del Consejo y a favor de la Beneficencia.

Como las familias, el pueblo todo, es natural que deseen hacer con antelación sus proyectos, su distribución de días y horas, su composición de lugar, en una palabra, nos permitimos indicar la conveniencia de que se publiquen cuanto antes la ampliación del programa y las comunicaciones que el señor Alcalde ha de dirigir a a estos habitantes.

Se vería también con gusto la publicidad en breve de los programas parciales de sea las de carreras, regatas, conciertos, fuegos artificiales, etcétera.

COK

El combustible más económico FABRICA DE GAS

Interesación plausible

La Última Hora publicó últimamente un bien razonado artículo en el que abogaba para que, terminado el conflicto postal, se tome el Gobierno venganzas y represalias que si son siempre poco nobles resultan indignas por parte de quien el ejercer la más alta autoridad tiene armas con que aplastar al indefenso que ha sido derrotado.

Copiamos de dicho artículo unos párrafos y suscribimos desde luego la petición que contienen, como suscribimos en su día el cablegrama que en análogo sentido expidió el señor Alcalde de esta ciudad.

He aquí los párrafos en cuestión: «Y estos funcionarios están amenazados de sufrir traslados y postergaciones, como los demás.

Nosotros que no asentimos a estas represalias, y que por otra parte debemos prestar un interés especial a cuanto atañe a nuestra región, queremos demandar a los elementos de representación de nuestra provincia,

que interpeguen su influencia cerca del Gobierno para que los funcionarios que aquí prestan sus servicios sean respetados en sus pueblitos.

Para estos paises nuestros, que lo son, creemos que en su totalidad, los que prestaban servicio en Baleares, pedimos toda la influencia posible.

Y no se echaque esto a sensibilidad—que aún siéndolo la proclamáramos con satisfacción—sino meramente, como un acto de justicia.»

La recolección de trigo

«El Norte de Castilla» ha publicado una interesante información que constituye un avance estadístico de la actual recolección de trigo en España en cuanto a los resultados cuantitativos de la cosecha.

Asigna a Castilla la Nueva y Extremadura 9.688.000 quintales métricos; a Castilla la Vieja, 6.536.000; a Aragón y Rioja, 3.050.000; a Andalucía, 5.156.000; al país vasco navarro, 1.297.000; a Cataluña, 1.679.000; a Levante, 1.618.000; a Asturias y Galicia, 495.000, y a las Islas Canarias y Baleares, 471.000.

El déficit probable suponiendo iguales las necesidades de la siembra y del consumo, es de 9.051.000 quintales métricos, pero como las existencias de trigo viejo son grandes en las paneras, el déficit real será casi nulo.

De aventurero a gran personaje

Un capitán de aventureros, hombre listo y de talento, carácter caballero, decía a todas horas que si él mandase haría tal o cual.

Secuestrado e hipnotizado nuestro héroe despertó nada menos que en el palacio real e investido con las altísimas funciones de primer gobernante.

¿Cómo se desarrollaron los sucesos?

¿Qué sucedió luego? ¿Quién era el rey? ¿Quién el aventurero?

Para encontrar respuesta, muy artística por cierto, a tanta pregunta hay que concurrir mañana a la velada de gran moda del Salón Victoria.

Movimiento de pasajeros

Para Alcudia han marchado esta mañana en el vapor «Balear», seis pasajeros y cuatro para Barcelona entre ellos nuestro particular amigo don Manuel Obrador.

Lleven feliz viaje.

Nota comercial

Entre la carga embarcada hoy en el vapor correo había 180 cajas antis estomacal consignadas a Buenos Aires.

Para Barcelona se han exportado 95 gallinas y 52 pollos. En total tres jaulas.

Foot-ball

El próximo domingo contendrán en la Plaza de la Explanada los equipos «Seislan» e «Internacional» antes Ferco. El partido promete ser la más interesante.

Sociedad de Obreros Carpinteros y Oficios Similares

IMPORTANTE

Esta Sociedad se ofrece para efectuar toda clase de trabajos de carpintería y ebanistería a los mismos precios que en Villacarlos y San Luis, por estar plenamente convencida de que si los patronos de esta ciudad venían cobrando dichos trabajos a precios más elevados que los que rigen en aquellos pueblos, no era, ni mucho menos, a consecuencia del precio algo mayor, que satisfacían por la mano de obra.

Mahón 30 Agosto 1922.—La Junta.

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

SARNA

Antiséptico MARTI el único que la cura sin baño. Véndese en todas las farmacias.

Banco de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 15 del actual, de las Deudas Amortizables al 5 por 100.

ANAQUELERIA propia para cualquier clase de tienda, se vende barata. Razón: Arravaleta, 3.

COTIZACIONES DE LA PLATA

Facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueras y C.ª de Barcelona. PRECIOS DE VENTA AL POR MAYOR

Table with exchange rates for gold, silver, and platinum. Columns include item name and price in pesetas.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona

Del 30 de Agosto 1922

Table with financial data from the Barcelona Stock Exchange. Columns include instrument names and prices.

Credito Mercantil de Menorca

MAHON

Bolsa de Barcelona 30 de Agosto

Table with financial data from the Barcelona Stock Exchange. Columns include instrument names and prices.

ALCANCE POSTAL

DE TODAS PARTES

Noticias y comentarios

Advertencia de la redacción

Indicamos la información presente porque a la hora de dar a las cajas las cuartillas de la sección cablegráfica no hemos recibido las conferencias del día.

En cambio desde Barcelona nos han vuelto a expedir la de ayer publicada ya en estas columnas.

Si antes de entrar en máquina este número recibimos las conferencias de anoche y de esta madrugada daremos un extracto de ellas.

El conflicto de Peñarroya

El subsecretario del Trabajo manifestó que el ministro marchó a Palencia.

Permanecerá allí hasta el martes.

Había celebrado el subsecretario extensa conferencia con los obreros de Peñarroya, a quienes acompañaba Largo Carballero para buscar solución a la huelga.

La «Gaceta»

La Gaceta publica una real orden suspendiendo durante el mes actual los plazos señalados para toda clase de actuaciones y recursos civiles, criminales y contenciosos, ante los Juzgados y Tribunales.

La muerte del teniente Siria

Ha causado gran sentimiento en Madrid la noticia de la muerte del teniente aviador señor barón Siria, que en las operaciones efectuadas el sábado en Melilla iba como observador en el aparato que dirigía el capitán Moreno.

El aparato iba volando a gran altura, cuando recibió dos balazos, de los que uno hirió al barón en el muslo, perforándole la femoral y causando intensa hemorragia que le produjo la muerte poco rato después de ingresar en el hospital.

El finado, que era hijo del coronel del mismo apellido, era muy conocido en Madrid, donde contaba con muchos amigos.

Una nota del Comité de huelga

El Comité de huelga de Correos ha facilitado una nota despidiéndose del Cuerpo.

Dice que el Comité nunca quiso la huelga. La evitó por dos veces. A ella fueron lanzados por el personal, que les abandonó después.

Agradece y acepta el auxilio que les ofrecen los ferroviarios.

A los compañeros que pretenden seguirles en su suerte, les aconsejan que se reintegren a sus puestos.

Terminan diciendo que nunca pedirán perdón porque tienen derecho a la justicia.

El naufragio del «France»

París.—Las autoridades de Marina dicen que la pérdida del buque de guerra «France», se ha debido al choque con una roca desconocida.

El comandante del buque M. Guy tenía al mando del buque desde hace dos años y conocía perfectamente sus condiciones marítimas.

La tripulación hace grandes elogios de la serenidad de los oficiales en los momentos del siniestro.

Circula el rumor de que se ha salvado uno de los marineros, al que se consideraba desaparecido.

Opinión consultiva

Ginebra.—El Tribunal permanente de justicia internacional ha dado su opinión consultiva sobre dos cuestiones que le habían sido sometidas por la Sociedad de naciones, respecto a la intervención de la organización internacional del trabajo en materia agrícola.

La contestación es negativa respecto a la competencia de dicha organización internacional en el trabajo agrícola.

Fallecimiento de Cerralbo

Ha fallecido en Madrid el marqués de Cerralbo, jefe que fué del partido carlista.

Regreso de don Alfonso

El subsecretario de la Presidencia manifestó que el rey salió de Trouville con dirección a París, desde donde vendrá a España, ignorándose si se detendrá en San Sebastián para ver a la reina madre.

Ignoraba también el señor Marfil el viaje lo realiza en tren o en automóvil.

Anuncio de represalias

Roma.—Con motivo de la decisión adoptada por la Federación británica de obreros de puertos de declarar el «boycot» al vapor italiano «Adame», el Comité fascista ha publicado una proclama anunciando que si el «boycot» se lleva a cabo se tomarán represalias con los buques ingleses surtos en los puertos italianos.

TELEGRAMA OFICIAL

Facilitada en la Delegación del Gobierno

Madrid 30, 23-30.

El general encargado del despacho comunica desde Tetuán:

Sin novedad en los territorios de Ceta y Larache.

En el de Melilla un grupo de caballería compuesto de seis escuadrones y grupo a caballo salió esta mañana a las cinco y treinta del campamento de Drius llegando a una avanzada a tres kilómetros de Ben Tieb, siendo hostilizado por el enemigo con escaso fuego de fusil, pero bastante de cañón en número de unos 40 disparos.

El jefe del grupo dispuso una maniobra para amenazar Tafersit, volviendo luego con un cambio de frente sobre Ben Tieb, durante cuyos movimientos fué siempre hostilizado por fuego de cañón, sin tener ninguna baja, regresando las fuerzas montadas al campamento de Drius a las nueve, replegándose a continuación las fuerzas de infantería que como apoyo habían avanzado a la van guardia de la Zanja de la Abadía.

ÚLTIMA HORA

Cerramos la edición sin haber recibido las conferencias telegráficas y con los lectores sufrimos una vez más los perjuicios de esos retrasos.



Lleve Vd. consigo un

Kodak

En la época actual, como en todas las épocas del año, el Kodak es un compañero insustituible. Tiene la misión de perpetuar los momentos felices y lo hace maravillosamente. Su manejo se aprende en media hora y todas las operaciones se efectúan en plena luz.

Adquiera Vd. hoy mismo un Kodak Autográfico.

Cará detalles y demostraciones

FRANCISCO PONS CARRERAS

EL BAZAR. — Mahón

Tipografía Mahonesa. — Calle Nueva